

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 62 (1975)  
**Heft:** 1: Schulen = Ecoles

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

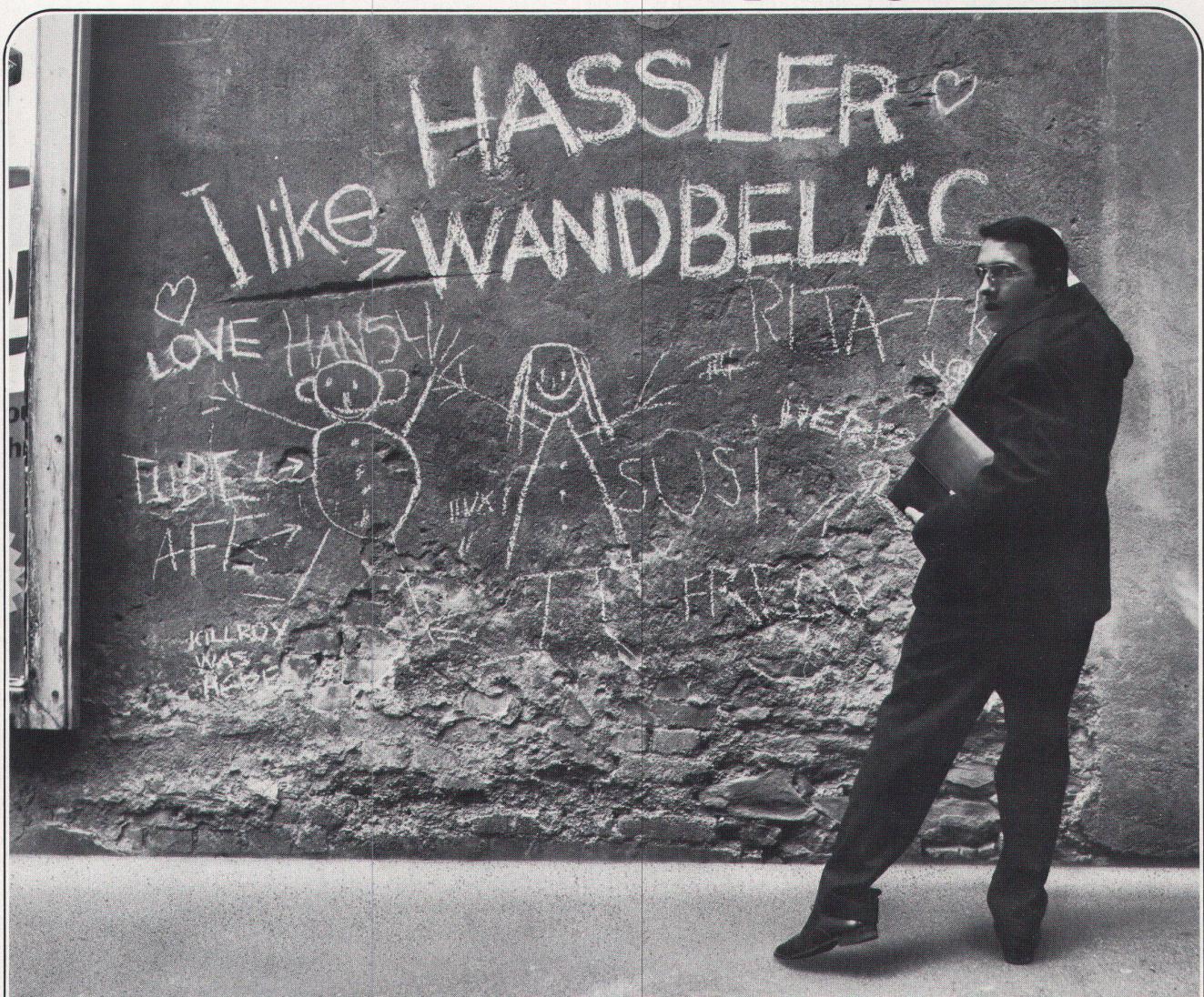
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Das Hassler-Wandprogramm



Somvyl der moderne elastische Wandbelag

Textobel der textile Wandgestalter

Somvyl-Decor der Wandbelag mit der dekorativen Note

Hassler-Decora die exklusive Wand

Das grosse Hassler-Wandbelags-Programm löst in allen Objektbereichen Wandprobleme auf neue Art; technisch und gestalterisch perfekt und auf die Dauer gesehen viel billiger! Im Wohnbereich, in Industrie und Handel, in Spitätern,

Arztpraxen und Labors, in Hotels und Restaurants, überall. Hassler-Wandbeläge weisen viele und revolutionierende Eigenschaften auf.

Entdecken Sie die Wand; verlangen Sie Muster, lassen Sie sich beraten.

## Gestalten, schützen, isolieren, sparen - mit dem grossen Hassler-Wandprogramm



# HASSLER

Für jedes Boden- und Wand-Problem die richtige Lösung:  
das Hassler-Sortiment

Spann- und Auslegeteppiche,  
textile Plattenbeläge, grosses  
permanentes Bodenbelags-  
Lager, Orientteppiche,  
Hassler-Hotel-Sortiment,  
Wandbeläge.

Das Hassler-Sortiment ist  
beim Fachhandel in der  
gänzen Schweiz erhältlich.  
Besuchen Sie die Showrooms  
in Aarau, St. Gallen, Lausanne  
und Rivera TI.

Hans Hassler AG,  
Kasinostrasse 19, 5001 Aarau  
Tel. 064/228591/222185

**FISCHBACH  
COMPACT  
GEBLÄSE**

-100% stufenlose Regelung über Betriebsspannung, Dauerbetrieb auf jeder Leistungsstufe,  
-außerordentlich steile Kennlinien,  
-automatische Anpassung der Drehzahl bei sich verändernden Widerständen,  
-außerordentlich niedriger Geräuschpegel,  
-raumsparend,  
kompakte Gesamtkonstruktion.

**TRION** airtectonic  
TRION AG  
8032 ZÜRICH

## «Bauen – Wohnen – Leben»

Namhafte Fachleute haben an einem von der Hochschule St.Gallen veranstalteten Vortragszyklus im Rahmen der Ausstellung «Bauen – Wohnen – Leben» zu aktuellen Fragen aus diesem Problemkomplex Stellung genommen. Ihre Referate sind in einer Broschüre zusammengefasst worden:

### Notstand Wohnen?

Prof. Dr. phil. Lucius Burckhardt, Basel  
Prof. Dr. oec. Alfred Nydegger, St.Gallen  
Prof. Heinz Ronner, Zürich

### Wohnen à la carte

Prof. Max Bächer, Stuttgart

### St.Gallen – eine Chance zu lebensgerechter Stadtentwicklung

Prof. Walter M. Förderer, Schaffhausen

### Wohnen im Spannungsfeld der Bodenpolitik

Prof. Dr. oec. Alfred Nydegger, St.Gallen

### Schweizerische Wohnbaupolitik – Möglichkeiten und Grenzen

Fürsprecher Thomas C. Guggenheim, Bern

Preis der 32seitigen Broschüre: Fr. 5.–

**Nur solange Vorrat!**

Bestellungen nimmt gerne entgegen:

Zollikofer & Co. AG, Verlag, Postfach,  
9001 St.Gallen, Tel. 071 29 22 22, intern 267.

# Die 17 Zeitschriften

der Vereinigung Schweizer Baufachpresse berichten in drei Landessprachen umfassend über alle Fragen der Projektierung, Ausführung und Wirtschaftspolitik des engeren und weiteren Baugewerbes.

### Unsere Parolen sind:

- Einwandfreie Berichterstattung durch Fachredaktoren
- Saubere Trennung von Text und Werbung



Bauen + Wohnen  
Schweizer Baublatt  
Schweizerische Bauzeitung  
Schweizerische Holzzeitung  
Der Bauunternehmer  
bau/sélection  
Die Küche  
Werk

### Inserate in den Fachblättern der Vereinigung Schweizer Baufachpresse bringen Erfolg

Raum + Handwerk  
Rivista Tecnica  
Hoch + Tiefbau  
bau/bautechnik  
Bau + Holz  
Edilizia Svizzera  
L'Ouvrier  
Anthos  
Protector

# fumilux®

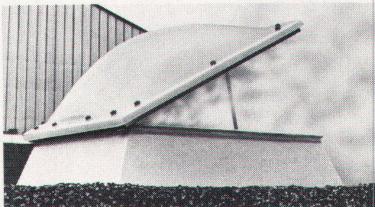
Rauch- und Wärmeabzug

## – das Sicherheitsventil im Dach hilft Millionenschäden verhüten.

Grossbrandschäden können Unternehmen völlig aus dem Wettbewerb werfen. Denn keine Versicherung wird die Marktanteile, die während des Wiederaufbaues verlorengehen, ersetzen.



Die Feuerwehr schafft durch Aufreissen des Daches Abzugsmöglichkeiten.



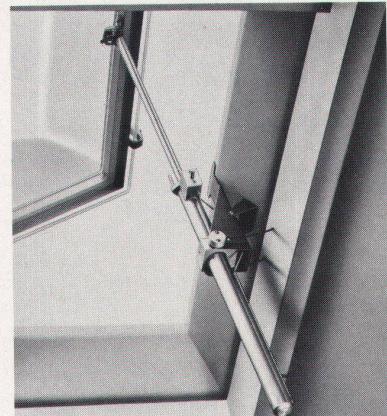
Dank fumilux rasche und wirksame Brandbekämpfung – weniger Risiko für Feuerwehrleute!

Cupolux-Lichtkuppeln entstammen dem grössten spezialisierten Herstellungswerk Europas und dienen sowohl der Beleuchtung als auch der täglichen Lüftung durch das Dach.

Die objektbezogene Kombination von Cupolux-Lichtkuppeln mit dem pneumatischen **fumilux-Sicherheitssystem** (autark) gewährleistet die volle Ausnützung der Öffnung im Dach als Rauchabzugs-Querschnitt. Damit wird ein optimaler Wirkungsgrad erreicht.

**fumilux**-Rauch- und Wärmeabzüge sind funktionell in differenzierten Komfortstufen lieferbar. Auch in Verbindung mit Frühwarnsystemen und sogar mit lichtundurchlässigen, hochwertig isolierten Rauchklappen aus GVP.

Ausführliche Produktinformationen stehen zur Verfügung.



**fumilux** – anerkannt durch den Technischen Dienst der Vereinigung Kant. Feuerversicherungs-Anstalten.

### fumilux – Ergebnis langjähriger Forschung und Erfahrung.

Fachmännischer Einbau durch eigene Montage-equipen in der ganzen Schweiz.



Jakob Scherrer Söhne AG  
8059 Zürich 2  
Allmendstrasse 7  
Telefon 01-25 79 80

# Ein Kopf voll technischer Raffinesse

Mit der neuen Reisszeug-Serie T von Kern feiert eine  
raffinierte Zirkelkopf-Technik Premiere.  
f einer eigenen Achse gelagert,  
d Spussscheiben aus  
aus einer

**NEU:** Jeder Zirkelschenkel ist auf einer eigenen Achse gelagert, zwischen zwei hochpräzisen Doppelkonusscheiben aus Spezial-Sintermetall. Die Geradeführung besteht aus einer Delrin-Zahnstange, die in zwei Präzisionsnuten zwischen zwei verchromten Zahnsegmenten läuft.

**Tests haben es gezeigt:**  
Noch nach Hunderttausenden von Bewegungen  
bleiben die Zirkelschenkel absolut spielfrei  
und ohne Nachfedern.  
**Sie auf höchste Präzision**

**Sind auch Sie auf höchste Präzision angewiesen?**  
Unter Sie sich die neue Reisszeug (T-T für Technik) nächst  
eigen las

**Sind auch Sie auf höchste  
angewiesen?**

Dann sollten Sie sich die neue Reisszeug-  
Konzeption Serie T (T für Technik) nächstens  
einmal in Ihrem Fachgeschäft zeigen lassen.  
Die Serie T ist voll erstaunlicher Verbesser-  
ungen und Lösungen.

**Precision für alle,**

**Kern-Swiss - Präzision für alle,  
die Präzises leisten müssen.  
Kern + Co. AG, 5001 Aarau,  
Tel. 064/25 1111, Telex 68106**



# **Informations-Check**

Bitte senden Sie uns Ihre Unterlagen über die neue Reisszeug-Serie T.

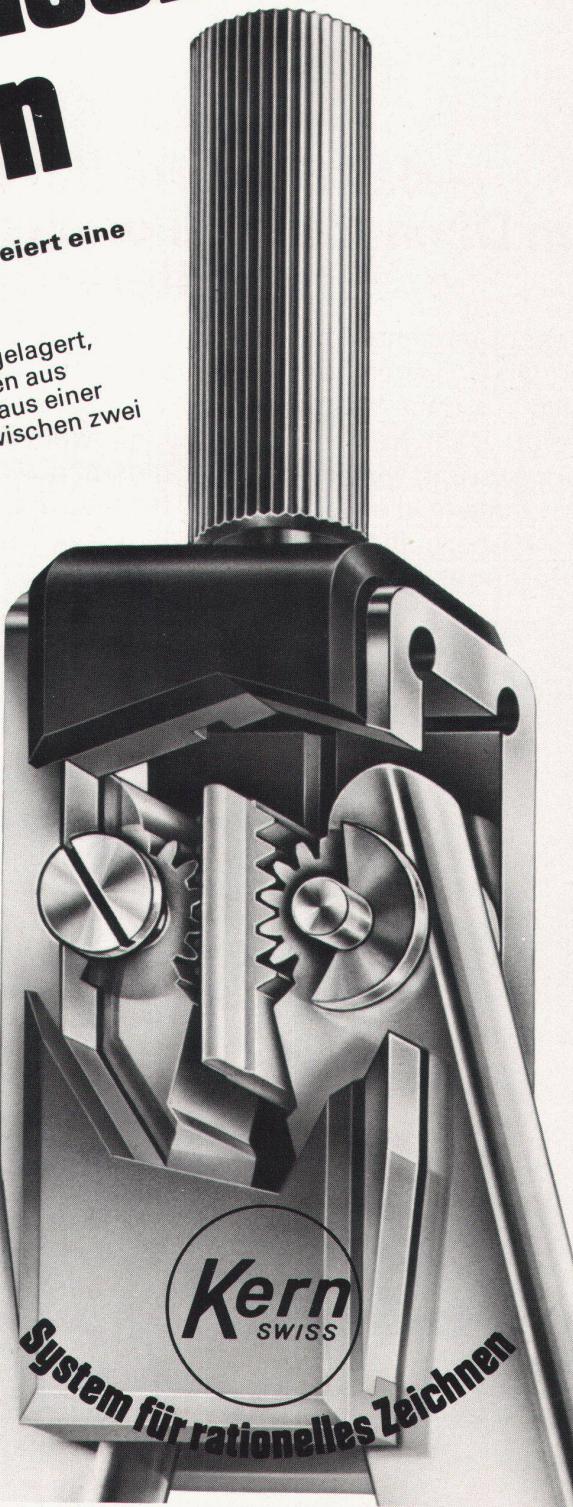
**Firma:**

#### Strasse:

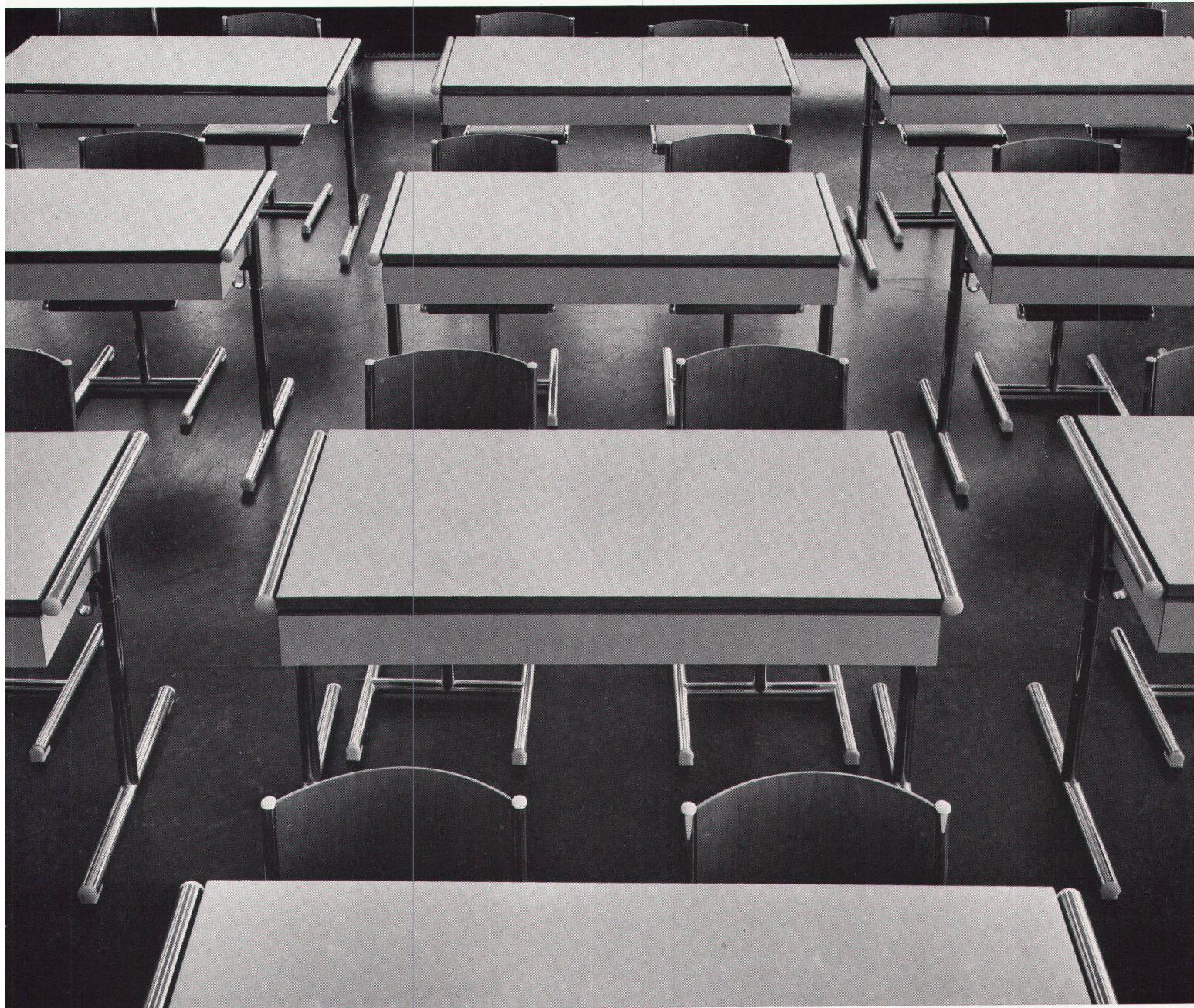
PLZ Ort:

Sachbearbeiter:

**Bitte einsenden an Kern & Co. AG,  
5001 Aarau**



# Schulmöbel sissach



**Basler Eisenmöbelfabrik AG 4450 Sissach**

Telefon (061) 98 40 66

**sissach**

# Von Roll Unterstationen.

## Damit die Luft besser und das Bauen billiger wird.

### Bessere Luft

Heute weiss jeder Heizungsfachmann wie wichtig es ist, schon bei der Planung einer Heizanlage an die Umwelt zu denken.

Darum werden bei Überbauungen, Terrassensiedlungen oder Reihenhäusern zentrale Heizungen gebaut, an die man einfach die Unterstationen anschliessen kann.

Der sichtbarste Vorteil kommt der Umwelt zugute: **Es ist nur noch eine Kaminanlage notwendig.**

### Billiger Bauen

Dank den Unterstationen braucht die Überbauung **nur noch einen Heizraum. Und nur noch einen Brennstoffraum.**

### Mehr Komfort

Die Unterstation erzeugt **weder Lärm noch Abgase**. Sie garantiert behagliche Wärme und unbeschränkt Warmwasser.

Sie ermöglicht eine **klare Heizkosten-abrechnung** dank exakter Messung der abgegebenen Leistung.



### Coupon

Der neue  
Heizkessel-Katalog  
ist da.  
Bitte anfordern.

Senden Sie mir bitte Unterlagen über die Unterstationen.

Ich möchte gerne Prospekte über Heizungen für:

- Einfamilienhäuser
- Mehrfamilienhäuser
- Grossüberbauungen

Name \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ \_\_\_\_\_ Ort \_\_\_\_\_

# vonRoll

von Roll AG, Sektor Heizung  
4702 Oensingen  
Telefon 062 76 17 01 / 76 10 21

**von Roll-Heizkessel**  
**von Roll-Garantie für Qualität**  
**und Zuverlässigkeit**